

فن المسرحية وأهميته في تعليم المحادثة للناطقين بغير العربية

Art of Game and Its Importance in Teaching to Non-Arab Speakers

Doç. Dr. Ahmed ALDYAB

Ankara Yıldırım Beyazıt Üniversitesi, İnsan ve Toplum Bilimleri Fakültesi, Doğu Dilleri ve Edebiyatları, Mütercim Tercümanlık (Arapça)
Ankara Yıldırım Beyazıt University, Faculty of Humanities and Social Sciences, The Department of Eastern Languages and Literatures, Translation and Interpretation (Arabic)
ahmed.aldyab@aybu.edu.tr
ORCID: 0000-0002-9497-9197

Makale Bilgisi / Article Information

Makale Türü / Article Types : Araştırma Makalesi / Research Article

Geliş Tarihi / Received : 30.10.2023

Kabul Tarihi / Accepted : 06.12.2023

Yayın Tarihi / Published : 30.12.2023

Yayın Sezonu / Pub Date Season : Aralık / December

Cilt / Volume: 1 • Sayı / Issue: 2 • Sayfa / Pages: 121-126

Atıf / Cite as

ALDYAB, A. (2023). Art of Game and Its Importance in Teaching to Non-Arab Speakers, *Lisânî İlimler Dergisi*, 1(2), 121-126.

İntihal / Plagiarism

Bu makale, en az iki hakem tarafından incelendi ve intihal içermediği teyit edildi.
This article has been reviewed by at least two referees and scanned via a plagiarism software.

Yayın Hakkı / Copyright®

LİDER, Lisânî İlimler Dergisi, uluslararası, bilimsel ve hakemli bir dergidir. Tüm hakları saklıdır.
Journal of Linguistic Studies is an international, scientific and peer-reviewed journal.
All rights reserved.

المخلص: لا يخفى على أحد أهمية المحادثة للناطقين بغير العربية، فتعلم الطالب المحادثة يعطي له قوة في فهم اللغة العربية وتزيد من ثقته بنفسه. ومن المعلوم أيضاً صعوبة هذه المهارة لدى الطالب والمعلم في آن معاً، فالطالب يستصعب الحديث باللغة العربية نتيجة نقص بعض الشروط الواجب توفرها لكي يقوم بالمحادثة والمعلم كذلك يجد صعوبة في تعليم مهارة المحادثة نتيجة لعدة أسباب، منها أسباب تتعلق بالطالب ومنها أسباب تتعلق بالظروف المحيطة. ويحاول هذا البحث إيجاد حلول مناسبة باستخدام نوع أدبي مهم ألا وهو المسرحية. على الرغم من أن مهارة المحادثة واحدة من أهم المهارات اللغوية إلا أنها مازالت في مكان متأخر بالنسبة للمهارات الأخرى. فالطالب يحاول أن يتجنب الحديث باللغة العربية نتيجة شعوره بالنقص المتكون في هذه المهارة. ومشكلة المحادثة في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها مشكلة تكاد تكون قديمة ومستمرة حتى وقتنا الراهن. ولا شك أن الباحثين والدارسين تنبهوا لهذه المشكلة فأخذ كل باحث يدلي بدلوه عسى أن يجد حلاً لهذه المشكلة. ومن هذا القبيل يأتي هذا البحث ليناقش ويجد حلولاً لظاهرة الضعف في المحادثة عند الطلاب بتطبيق فن أدبي مرموق في الأدب العربي وهو المسرحية.

الكلمات المفتاحية: المسرحية، اللغة العربية، المحادثة، مهارة، الأدب العربي

Summary: The importance of speaking for those who do not speak Arabic is not secret to anyone. Learning to speak gives the student strength to understand Arabic and increases their self-confidence. It is also known that this skill is difficult for both the student and the teacher at the same time because the student has difficulty in speaking Arabic as a result of the absence of certain conditions that must be fulfilled in order to speak. The teacher finds it difficult to teach the speaking skill for a variety of reasons including student-related reasons and other reasons related to the surrounding conditions.

This research tries to find suitable solutions through play, which is a quite important literary genre. Although speaking skill is one of the most important language skills, it still lags behind other skills. The student tries to avoid speaking Arabic because he feels lacking in this skill. Speaking problem in teaching Arabic to non-native speakers is an old problem and still continues to these days. There is no doubt that researchers and scientists have drawn attention to this problem, so every researcher has started to give his opinion by hoping to find it. In this context, this research comes to discuss and finds a solution to the phenomenon of weakness of conversation upon request by referring to the playing work, which is a prestigious literary genre of Arabic literature.

Keywords: Playing, Arabic language, conversation, skill, Arabic literature

المقدمة:

تطور تعليم اللغة العربية في السنوات الأخيرة على مستوى العالم، وكان لهذا أسبابه العديدة، منها أن اللغة العربية أخذت دورها في المحافل الدولية وخصوصاً في المؤسسات الرسمية العالمية ومنها هيئة الأمر المتحدة التي جعلت من اللغة العربية. العربية لغة رسمية داخل مناقشاتها، ومن ذلك أيضاً موجة الهجرة التي انتشرت وتمددت في البلاد الغربية، فقد رأى وتعرف أصحاب هذه البلاد على اللغة العربية ووجدوا فيها شيئاً جديداً يمكن أن يتقبلوه ويتعايشوا معه، وخصوصاً هؤلاء الأشخاص الذين يمتلكون حب التعرف على ثقافات العالم ومنها ثقافة اللغة العربية وعادات وتقاليد شعبها.

ويبقى البلد الأكثر استقبالا للشعوب العربية هو تركيا التي فتحت يديها بكل رحابة صدر لهؤلاء الأشخاص التي أجبرتهم الظروف على ترك بلدهم والتوجه إلى تركيا البلد الإسلامي الذي وجد في هؤلاء الأشخاص تنوعاً لثقافته واستفادة من لغتهم التي هي في الأساس لغة القرآن الكريم ولغة نبي الإسلام. وقد بدأ التمازج بين هؤلاء الأشخاص المهاجرين والشعب التركي يأخذ عدة نواحي، كان من أبرزها التمازج اللغوي، فقد وجد الأتراك في هؤلاء الأشخاص انفتاحاً في تعليم اللغة العربية وإيجاد طرق جديدة في تعليم هذه اللغة، فأعطى هؤلاء المهاجرون ماديهم وقدم الأتراك ما لديهم، فكانت الفكرة تتمر الفكرة الأخرى وتقوم بتطويرها أخذت من ثقافة وتجربة كلا الطرفين. وقد انفتحت هذه التجارب على طرق ومناهج جديدة في تعليم اللغة للناطقين بغيرها.

ومن هذه الطرق ما استقاء المعلمون من علوم التربية الحديثة ومناهجها، فأدخلوا أساليب التعليم الحديثة في تطوير تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، ومنهم من استفاد من العلوم النفسية فسخر مناهج علوم النفس ليطبقها على الطلاب والظروف المحيطة وكان هدفه من ذلك إيجاد وسائل بديلة عن التعليم التقليدي. ومن هؤلاء المعلمين من طوع الأنواع الأدبية في خدمة تطوير وتقديم الجديد في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها. ويأتي هذا البحث ليقدم تجربة المسرحية في تطوير المحادثة لدى طلاب اللغة العربية للناطقين بغيرها. وقد اعتمد الباحث في عمله وبحثه على المنهج التحليلي الوصفي، فالواقع المسرحي الموجود في العصر الحديث يحتم علينا إظهار استخدام العناصر المسرحية في مجالات مختلفة وفق المنهج الوصفي من جهة ومن جهة أخرى استخدام المنهج التحليلي الذي يبين الأنشطة والفعاليات التي يمكن أن نطبقها على المسرح.

المسرحية:

هي شكل فني لأحداث درامية تتقمصها شخصيات بأقوالها وأفعالها وحركاتها. وهي تعد شكلاً من أشكال الأدب. وتقوم فكرة المسرحية على فكرة ينسجها الكاتب على شكل حبكة منسجمة ومتفقة مع عدد من العناصر التي تكونها. وقيمة المسرحية

كعمل فني تظهر من خلال الاهتمام بكافة أقسامها على حد سواء، فكثاب المسرحية يحاولون أن يوفقوا بين عناصر المسرحية (لاجوس، 1993: 99)، وهنا تظهر براعة المسرحية كمظهر من مظاهر الفن يمكن أن يؤدي نواحي جمالية ونواحي تعليمية في كافة المجالات الاجتماعية والسياسية والدينية وغيرها. وأحياناً يختلف اهتمام الكاتب بعنصر دون غيره، ويكون ذلك لخدمة هدف تعليمي بحث، فمثلاً ربما يهتم كاتب بإبراز دور الشخصيات على حساب العناصر الأخرى ويكون هدفه من ذلك إظهار جوانب عند الشخصية رأى الكاتب فيها مصلحة لإبراز فكرة معينة في ذهنه، وكذلك الحال يهتم الكاتب أحياناً بعنصر المكان ليدل على أهمية المكان في عمله المسرحي، والحال يسير على العناصر الأخرى (الموسى، 2015: 32). ولا ننسى أن المسرحية تتكون من أقسام تُؤدّى على خشبة المسرح. وتتخذ المسرحية من الحوار نقطة أساسية في تطوير الأحداث والحبكة.

عناصر المسرحية:

الشخصيات:

هي الأمثلة البشرية على خشبة المسرح والتي تحاكي الواقع بكافة تجلياته وحركيته، وهي تقوم بتنفيذ الأحداث الدرامية وتعمل على تطوير الحوار والحبكة وفق أساليب وطرق معينة. وربما تكون الشخصيات غير بشرية لكنها تلعب دور العنصر البشري في محاكاة الأحداث وتقوم في أحوال كثيرة على تنويع الحدث الدرامي وإدكاء روحاً من الحركة داخل العمل المسرحي، فالشخصية في النهاية رمز لحدث أو هي محاكاة واقع ما (مايرخولد، 1979: 52). وتتعدد أنواع الشخصيات في العمل المسرحي وفق فكر الكاتب وهدفه، فنجد مثلاً شخصيتان رئيسيتان في المسرحية، وتدير هاتين الشخصيتين شخصيات أخرى تختلف مسمياتها بحسب العمل المسرحي، لكن على الأغلب نجد الشخصية البسيطة والشخصية النامية، فالشخصية البسيطة هل التي تسير في الحدث الدرامي بشكل ونمط واحد، حيث لا نجد تطوراً في أسلوبها وحضورها وتركيباتها، ويمكن توقع أفعالها ببساطة. وأما الشخصية النامية فهي التي تسير مع الحدث وتطوره بشكل منسجم من حيث الارتقاء وليس من حيث التوقع، فهي شخصية حركية تتطور وتتأخر بحسب الحدث الدرامي، ولا يمكن أن نتوقع أفعالها ولا طريقة تحركها (حمادة، 1985: 155). وكاتب العمل المسرحي يضع وفق فكره أبعاداً لشخصياته تتمحور في الناحية الثقافية والتعليمية والطبقة الاجتماعية التي تنتمي إليها هذه الشخصية وفي الناحية الجسمانية والخلقية. وعادة تظهر هذه الأبعاد من خلال الشكل الخارجي للشخصية ومن خلال الحوار التي تقوم بأدائه ومن خلال الأفعال والحركة (حمادة، 1985: 72).

الحوار:

هو الركيزة الأساسية في العمل المسرحي، فمن خلاله تعبر الشخصيات عن همومها وأحزانها وسعادتتها ومشاكلها. والكاتب من خلال الحوار يصل إلى فكرته التي يريد أن يقولها. والحوار الوسيلة الأساسية في تطوير الأحداث، فبدونه لا يمكن أن نصل إلى الحبكة وإلى إتمام الأحداث (نجم، 2002: 61). ويختلف الحوار بحسب الشخصية، فنجد حواراً متقدماً وحواراً يسير وفق الأحداث والأفعال، وهذا ينبع من مستوى الشخصية المتكلمة ودورها في الحدث المسرحي. وقد تختلف لغة الحوار بين العامية والفصحى بحسب نوع المسرحية ورؤية كاتب العمل المسرحي، فنحن نشاهد الحوار في بعض المسرحيات صُمم باللغة الفصحى، لكن بعض نقاد المسرح رأى أن اللغة الفصحى في المسرح تميّت المسرحية وتجعلها جامدة بعض الشيء، وبالمقابل نرى بعض المسرحيات استخدمت بعض اللهجات في حوارها تمثيلاً للواقع واستجابة لمستوى الشخصيات في المسرحية، فنحن لا نستطيع أن نلجس اللغة الفصحى لإنسان فلاح ومستواه الثقافي بسيط.

ومن هنا كان لزاماً على كُتّاب المسرحية أن يُدخلوا بعض اللهجات في عملهم. وقد لاقت هذه الفكرة انتقاداً لأنها تقلل من أهمية اللغة العربية الفصحى، وقد نتج عن هذا الخلاف رأي ينادي باستخدام الفصحى والعامية في آن واحد بحسب مستوى الشخصية وبحسب بعض الأحداث التي تتطلب استخدام نوع معيّن من لغة الخطاب. (القط، 1978: 39).

الصراع الدرامي:

ينطلق مبدأ الصراع الدرامي من حقيقة الحياة التي يعيشها الإنسان، فالحياة مليئة بالتعارضات والتصادمات والمتقابلات، فهي لا تسير في اتجاه واحد، فكل حدث يومي يعترضه ما يغيّر اتجاهه ويثنيه عن إتمام مهامه وهدفه. ويعتبر الصراع وسيلة لتماسك العمل المسرحي، فكل الأحداث تدور حوله وفق تدرجاته وتطوره. ويختلف الصراع بحسب نوع المسرحية، فالصراع الدرامي في المسأمة مختلف عن الصراع الدرامي في الملهاة والأنواع الأخرى (مندور، 2020: 72). وأحياناً يكون الصراع الدرامي داخلياً،

أي داخل الشخصية المتحدة، فيتصارع في نفس الشخصية أمران كالخير والشر أو الشر والواجب أو الحب والواجب وغيرها من الأمور. في الحقيقة الصراع أداة تشويق في العمل المسرحي وبدونه تفقد المسرحية نكهتها وجمالها. وعادة ما يتدرج الصراع الدرامي في المسرحية فيكون هادئاً يسر مع الأحداث وفق التوقع المنطقي، وأحياناً نجد أن الصراع ينتقل من نقطة إلى نقطة بشكل غير متوقع ولا بحسب منطق التدرج (حمادة، 1985: 162).

الحدث الدرامي:

هو الوقائع التي تحدث فوق خشبة المسرح وتكون من قبل شخصيات العمل المسرحي أو من قبل بعض العوامل الفيزيائية من زمان ومكان ومؤثرات يضعها الكاتب ليوجه عمله إلى الفكرة الأساسية التي ينطلق منها. النقطة المهمة في الحدث الدرامي هي أنه يجب أن يكون متلازماً بحوار حداثي وليس بحوار سردي، بمعنى أن الحدث الدرامي لا يجب أن يكون ثابتاً بدون حركة أو بدون تفاعل بين الحدث والحوار، وهذا ما يسبب أن تكون المسرحية ضعيفة ولا تجذب الانتباه وتكون عادة مثل هذه المسرحيات غير مشوقة، بالمقابل نجد العمل المسرحي الناجح يتمازج فيه الحوار بالحدث الدرامي، فيكون الحوار عالياً بالتناسق مع حركات مناسبة له، ويكون ضعيفاً بشكل يتناسب مع اللهجة المحاكاة (باورز، 2002: 80). ويقدر ما يكون الحدث الدرامي متناسباً مع الحوار بقدر ما يحقق اقناعاً لدى الجمهور. ويمكن القول إن نجاح العمل المسرحي رهين باختيار الأحداث المناسبة على خشبة المسرح، فكاتب العمل المسرحي الجيد يحاول أن يختار الأحداث بشكل مكثف وبشكل يحقق المتعة ويحقق الهدف المنشود، فأحداث العمل المسرحي ربما تكون كثيرة ومتنوعة وعلى كاتب المسرحية أن يختار من هذه الأحداث ما يغطي فكرته دون إخلال أو نقص. وتتفاوت شدة الحدث الدرامي بحسب نوع المسرحية، فالحدث الدرامي الذي تتصارع فيه نوازع الخير والشر يختلف عن الحدث الدرامي الذي تكون أحداثه ماثلة إلى ملامح الخير والهدوء (الراعي، 2014: 94)، لكن بالإجمال يتعد كتاب المسرح عن الأحداث العنيفة على خشبة المسرح لأنها تُبعد المشاهد عن متابعة المسرح وتُدخل في قلبه الرهبة والخوف.

البناء أو الحبكة:

البناء المسرحي أو الحبكة هي تطور الأحداث وفق خطة مُعدّة مسبقاً من قبل كاتب العمل المسرحي، وهي الخيط الناظم للأحداث بكل تجلياتها وفروعها. وعادة ما يكون للحبكة بداية ووسط ونهاية، وفي كل مرحلة تمر الحبكة فيها تصل إلى نقطة تأزم مؤقتة قبل أن تبلغ النهاية، وهذا يثير المشاهد ويُدخله في توقعات وتوترات وانفعالات عديدة (حمادة، 1985: 93). وتتكون المسرحية من عدة فصول، تصل الأحداث في كل فصل إلى نقطة معيّنة إلى أن تصل هذه الأحداث في النهاية إلى الذروة وعادة تكون مشحونة بالتوتر الذي يؤدي إلى الحل النهائي.

الجمهور:

الجمهور هو العنصر الأساسي في العمل المسرحي فهو كالمُحضر للطعام، وبدونه لا يمكن أن يتكامل العمل المسرحي ويتجه إلى الغاية المنشودة. وتتعدد مستويات الجمهور، فمنهم من يحضر للمتعة والتسلية ومنهم من يجد في المسرح حلاً لبعض المشكلات الفردية والمجتمعية، وبعضهم يحضر إلى المسرح لأنه يجد في داخله بعض المشاعر يريد أن يشاركها مع العمل المسرحي، فهو يشعر أن أفكاره تتقاطع مع أفكار المسرح بكل تنوعاته، وهذا يجعل الترابط قوي بين الجمهور وبين المسرح، ومهما بلغت قيمة العمل المسرحي إن لم ينعكس إيجاباً على الجمهور يظل في عداد العمل المسرحي ولا يأخذ صفة العرض المسرحي، فالجمهور يمثل عنصر التلقي في العمل الإبداعي، ويقدر تفاعله مع العرض المسرحي يكون لهذا العمل درجات النجاح والتفوق.

أنواع المسرحية:

المأساة (التراجيديا): يتميز هذا النوع بالجدية، وعادة ما يتولد صراع عند الشخصيات متجهة إلى قدر يثير الشفقة والألم. الملهاة (الكوميديا): وهي نقيض المأساة، ويغلب على هذا النوع الحس الفكاهي والسخرية والمزاح، وتكون نهاية الملهاة نهاية سعيدة.

الدراما: وتكون ممزوجة بين النوعين السابقين أي، بين الجدية والهزل. المونولوج: وهو نص يقوم على مناجاة الممثل لنفسه. هل يصلح المسرح في تعليم اللغة العربية عموماً والمحادثة خصوصاً؟ المسرح أداة ووسيلة تربوية وتعليمية وهو فرصة للتعبير عن النفس واكتساب الخبرات اللغوية والاجتماعية كما أنه وسيلة للتعاون في المهارات اللغوية وخصوصاً المحادثة. المسرح يعطي الطلاب ثقة وقُدرة على مواجهة الجمهور وهذا بدوره يزيل بعض الجوانب السلبية عند الطلاب وأحياناً الحالات المرضية من خلال المسرح نستطيع أن نستخدم اللغة بمستوياتها المختلفة، فيمكن أن أستخدم اللغة البسيطة واللغة المعقدة واللغة الحوارية ولا ننسى أن المسرح يُخرج الطالب من جوه الروتيني في الفصل الدراسي ويعطيه دفعة من المرح والسعادة والسرور. المسرح يُزيل بعض الاضطرابات النفسية التي يعاني منها بعض الطلاب أثناء الحادثة مثل الخجل والانطواء والتردد وبعض الأمراض النطقية. المسرح يوقّر التمثيل الثقافي للغة (الجار، 2006: 74)، فمثلاً نستطيع أن نرى ثقافة الطعام واللباس ووضعية الحركة والجلوس والكلام الخاصة بثقافة هذه اللغة.

كيف يمكن أن أوظّف المسرح في تعليم المحادثة؟ كما هو معروف أن المحادثة لا تكون فعّالة إلا من خلال المواقف الحياتية، وهذا ما توفّره خشبة المسرح، فعندما أريد أن أعلم الطالب التعبير عن المرض مثلاً أخلق على خشبة المسرح حالات مُشابهة للمواقف المرضية في حياتنا اليومية متمثلة بشخصيات الطبيب والمريض والمرضة والأسرة في جو كلامي حقيقي. حصر موضوع المحادثة في نوع معيّن من المسرحية: أنواع المسرحية كثيرة ومنها المسرحية الاجتماعية والتي تحوي تقسيمات متنوعة، فأنا أريد أن أعلم الطالب عادات وتقاليده الزواج مثلاً، فعندئذٍ أجمع المفردات والتعابير التي تُقال في هذا الموضوع وأحصرها وأضع لها حدوداً ضمن المستوى اللغوي الخاص بالطالب.

التمازج الحركي النطقي:

لا يمكن في المسرح أن تُؤدّى المسرحية بطريقة ثابتة وبدون حركة، وهذا ما يقع فيه بعض من ينظمون المسرحيات التعليمية والمسابقات اللغوية، فأشاهد مثلاً الطالب يتكلم بدون حركة وبشكل ثابت على خشبة المسرح. هذا الشيء يُفقد المسرحية روحها ويحولها إلى قاعة تدريسية. الطالب عندما يتكلم وهو يتحرك يتمثّل الموقف بكل عناصره فتكون المحادثة متمازجة مع الحركة. فعقل الطالب يتجه للتنسيق بين المحادثة والحركة دون وعي منه.

تمثيل الدور الكلامي المناسب:

تقسم الشخصيات على خشبة المسرح إلى شخصيات أساسية وثانوية. والحوار الذي يدور بين الشخصيات يجب أن يكون مناسباً للشخصية من حيث فكرها ونمطها، فلا يمكن أن أعطي للشخصية الرئيسية كلاماً غير مناسب للدور الذي تلعبه. فمثلاً حضرتُ مسرحية تعليمية قبل ثلاث سنوات، وكانت لغة الشخصية الرئيسية لا تتناسب مع تكوينها المسرحي، فكان يستخدم لغة المحادثة الجافة، على الرغم من أن الطلاب كانوا في مستوى متقدم من المحادثة (أكلت الطعام، استيقظت مبكراً، ثم ذهبْتُ ثم لعبْتُ) فهذه اللغة تصلح في المستويات البسيطة والمبتدئة.

خلق تفاعل بين شخصيات المسرحية والجمهور:

من الأشياء التي يجب أن ننتبه إليها في المسرحية عند تعليم المحادثة هي خلق تفاعل بين أبطال المسرحية والجمهور، فكثير من المسرحيات التي شاهدها وجدت أن شخصيات المسرحية في واد والجمهور في واد آخر. لغة المسرحية يجب أن تكون منسجمة مع فهم الجمهور من حيث المفردات والتعابير والمصطلحات وسرعة وتقسيمات الكلام

التعاون الكلامي بين شخصيات المسرحية:

الشخصيات يجب أن تعاون بعضها في إكمال الحوار والمحادثة، فلا يجب أن أترك شخصية تغطي كلاميًا على خشبة المسرح، بغض النظر عن الشخصيات الثانوية التي تساعد في تطوير الحدث الكلامي، فمثلاً في إحدى المسرحيات الطلابية التي شاهدها طعنت إحدى الشخصيات في الكلام وهذا خلق جواً من الممل عند الجمهور وأثر سلبياً على محادثة الشخصيات الأخرى.

الخاتمة:

لايزال مجال المسرح مفتوحاً للباحثين والدارسين للاسقاء منه، فكثير من الباحثين يُعرض عن المسرح وهو بدون شك يمتلك مفاتيح جديدة للدراسة والبحث. طغت الدراسات التقليدية على تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها ولابد من إيجاد وسائل جديدة ومناهج أكثر فاعلية في تعليم مهارات اللغة العربية. من النتائج المهمة التي توصل إليها هذا البحث أن المسرح أداة تجمع بين النظري والتطبيقي في نفس الوقت، فهو من جهة يعلم النواحي النظرية ومن الناحية الأخرى يقوم بتطبيق ما تعلمه الطالب نظرياً. من النتائج المهمة أيضاً هو إيجاد نقطة مشتركة بين كاتبي المسرح ومتعلمي اللغات، فيمكن لكاتبي المسرح أن يبنوا مناهج جديدة وفعالة في تعليم اللغات بشكل عام واللغة العربية بشكل خاص. لابد لمعلمي اللغة العربية للناطقين بغيرها أن يطبقوا عناصر المسرح على طلابهم لكي يكونوا أكثر فاعلية وأكثر نشاطاً، فكما قلنا إن المسرح يشد نشاط الطلاب ويجعلهم أكثر فاعلية.

المصادر والمراجع

- إجري لاجوس. (1993)، فن كتابة المسرحية، القاهرة، دار سعاد الصباح.
 باورز فويون. (2002)، المسرح في المشرق، هلا للنشر والتوزيع.
 الجيار مدحت. (2006)، المسرح العربي، دار الجمهورية للصحافة.
 حمادة إبراهيم. (1985)، معجم المصطلحات الدرامية والمسرحية، القاهرة، دار المعارف.
 الراعي علي. (2014)، المسرح في الوطن العربي، عالم المعرفة.
 شكري عبد المجيد. (2010)، فنون المسرح والاتصال الإعلامي، دار الفكر العربي.
 القبط عبد القادر. (1978)، من فنون الأدب - المسرحية، بيروت، دار النهضة العربية.
 مايرخولد فسيغواود. (1979)، في الفن المسرحي، دار الفارابي.
 مندور محمد. (2020)، المسرح النثري، مكتبة المشرق الإلكترونية.
 الموسى خليل. (2015)، المسرحية في الأدب العربي الحديث، دار المحرر العربي.
 نجم يوسف محمد. (2002)، المسرحية في الأدب العربي الحديث.